

1

# VILLE DE ROYAN

## COMPTE RENDU SOMMAIRE

### CONSEIL MUNICIPAL

28 JUIN 2010

**ETAIENT PRESENTS** : M. QUENTIN, M. GIRAUD, M. SIMONNET, Mme PELTIER, M. BESSON, Mme LECOMTE, M. FILOCHE, Mme WILLMANN, Mme CIRAUD-LANOUE, Mme DAUZIDOU, adjoints,

Mme BARRAUD-DUCHERON, M. CAU, M. COASSIN, M. DENIS, Mme DESCHANP, Mme DOUMECQ, Mme DUMAS, Mme FAUQUET-MOLL, M. GUIARD, M. LABIA, Mme LEFEBVRE, Mme MAIRE, M. MEGLIO, M. MERLE, M. PAVON, M. REVOLAT, Mme ROY, Mme SERRE, M. SERVIT, conseillers municipaux,

**ETAIENT REPRESENTES** : M. PATRUX représenté par M. FILOCHE  
M. CHABASSE représenté par Mme DUMAS  
M. LAPOUGE représenté par M. GUIARD  
M. PRUDENCIO représenté par M. DENIS

**ETAIT ABSENT-EXCUSE** : néant

\*\*\*\*\*

M. Didier QUENTIN, Député-Maire, Président de séance, ouvre la séance à 18 h 00.

M. Yannick PAVON, Conseiller Municipal, est désigné Secrétaire de séance.

### LE CONSEIL MUNICIPAL

#### PREND CONNAISSANCE

- de l'avis rendu par la Chambre Régionale des Comptes de Poitou-Charentes en sa séance du 10 juin 2010, relatif au budget primitif de l'exercice 2010 de la commune de Royan et de l'arrêté préfectoral n° 2010/1455 du 18 juin 2010, portant règlement du budget primitif 2010 de la commune de Royan.

\*\*\*\*\*

**DECIDE**

. de modifier les crédits de l'exercice 2010 comme suit :

Articles	Libellés	Dépenses	Recettes
	<b><u>SECTION DE FONCTIONNEMENT</u></b>		
6188.813	- Dépôt ordures ménagères s/site de Médis (S.I.L)	+ 18 000 €	
6226.0201	- Honoraires pour audit Jardins du Monde et Centre Equestre	+ 26 000 €	
6226.0201	- Honoraires d'agence immobilière pour préemption	+ 7 800 €	
6574.40	- Subventions sportives	+ 43 000 €	
673.01	- Titres annulés s/exercice antérieur	+ 23 000 €	
678.0201	- Condamnation affaire APAGESMS/Jardins du Monde	+ 37 000 €	
022.01	- Dépenses imprévues	- 234 800 €	
654.01	- Admissions en non valeur	- 15 000 €	
023.01	- Virement à la Section d'Investissement	+ 95 000 €	

	<b><u>SECTION D'INVESTISSEMENT</u></b>		
202.820	- Frais d'Etudes/P.L.U	+ 50 000 €	
205.0206	- Acquisition de logiciels	+ 15 000 €	
2111.824	- Acquisition terrains nus p/réserve foncière	+ 125 000 €	
2183.0201	- Acquisition de matériel de bureau (mairie)	+ 5 000 €	
2183.0206	- Matériel informatique	+ 15 000 €	
2184.0201	- Acquisition de mobilier (mairie)	+ 5 000 €	

2188.0207	- Acquisition matériel p/CTM (barrières,.....)	+ 10 000 €	
2188.813	- Matériel pour laveuse service nettoieement	+ 10 000 €	
2315.8111	- Travaux pluvial (dégrillage bassin Renaissance ,...)	+ 118 000 €	
2315.822	- Travaux de voirie – Rue des Loutres	+ 30 000 €	
2313.0208	- Réfection partielle de la couverture tuiles (Etat civil – Police Municipale)	+ 12 000 €	
021.01	- Virement de la Section de Fonctionnement		+ 95 000 €
1641.01	- Emprunt en euros		+ 300 000 €
		<b>+ 395 000 €</b>	<b>+ 395 000 €</b>

\*\*\*\*\*

. de modifier les crédits de l'exercice 2010 du Budget du Camping Municipal comme suit :

Articles	Libellés	Dépenses	Recettes
	<b><u>SECTION INVESTISSEMENT</u></b>		
2155	- Acquisition d'outillage (solde du suréquilibre)	+ 365 €	

	<b><u>SECTION DE FONCTIONNEMENT</u></b>		
6152	- Entretien de bâtiment	- 400 €	
695	- Impôts s/bénéfices	+ 400 €	

. montant du suréquilibre après la DM N°1 : néant

\*\*\*\*\*

. de modifier les crédits de l'exercice 2010 du Budget Eau Potable comme suit :

Articles	Libellés	Dépenses	Recettes
	<b><u>SECTION INVESTISSEMENT</u></b>		
<b>2315</b>	- Immobilisations corporelles en cours (solde du suréquilibre)	+ 513 108 €	
<b>2031</b>	- Frais d'études (crédits complémentaires)	+ 30 000 €	
<b>2315</b>	- Immobilisations corporelles en cours (crédits complémentaires)	+ 486 892 €	
<b>1641</b>	- Emprunt (crédits complémentaires)		+ 516 892 €

. montant du suréquilibre après la DM N°1 : néant

\*\*\*\*\*

- d'approuver le compte de gestion du Receveur pour l'exercice 2009

\*\*\*\*\*

- d'approuver, sous la présidence de Monsieur Bernard GIRAUD, le Compte Administratif 2009 arrêté par le Maire qui s'établit comme suit :

IV - ANNEXES  
PRESENTATION AGREGEE DU BUDGET PRINCIPAL ET DES BUDGETS ANNEXES

I - BUDGET PRINCIPAL

SECTION	Crédits ouverts	Réalisations	Restes à réaliser
INVESTISSEMENT			
DEPENSES	25 174 894,92	11 216 749,32	4 963 163,00
RECETTES	25 174 894,92	16 477 920,13	1 364 214,00
FONCTIONNEMENT			
DEPENSES	38 207 924,00	32 286 915,91	0,00
RECETTES	38 207 924,00	38 064 127,97	0,00

BUDGETS ANNEXES  
II - CAMPING MUNICIPAL

SECTION	Crédits ouverts	Réalisations	Restes à réaliser
INVESTISSEMENT			
DEPENSES	11 074,06	1 838,68	8 501,98
RECETTES	11 074,06	11 074,06	0,00
FONCTIONNEMENT			
DEPENSES	127 902,39	91 916,95	0,00
RECETTES	127 902,39	111 383,64	0,00

III - EAU POTABLE

SECTION	Crédits ouverts	Réalisations	Restes à réaliser
INVESTISSEMENT			
DEPENSES	2 048 145,38	1 458 094,75	304 578,58
RECETTES	2 048 145,38	1 066 390,45	314 132,50
FONCTIONNEMENT			
DEPENSES	439 715,71	158 735,28	0,00
RECETTES	439 715,71	188 369,03	0,00

PRESENTATION AGREGEE DU BUDGET PRINCIPAL ET DES BUDGETS ANNEXES

SECTION	Crédits ouverts	Réalisations	Restes à réaliser
INVESTISSEMENT			
DEPENSES TOTALES	27 234 114,36	12 676 682,75	5 276 243,56
RECETTES TOTALES	27 234 114,36	17 555 384,64	1 678 346,50
FONCTIONNEMENT			
DEPENSES TOTALES	38 775 542,10	32 537 568,14	0,00
RECETTES TOTALES	38 775 542,10	38 363 880,64	0,00
TOTAL GENERAL DEPENSES	66 009 656,46	45 214 250,89	5 276 243,56
TOTAL GENERAL RECETTES	66 009 656,46	55 919 265,28	1 678 346,50

\*\*\*\*\*

- d'affecter le résultat de fonctionnement de l'exercice 2009 – Budget principal :

. Excédent de fonctionnement	5 777 212,06 €
. Affectation en investissement	4 663 972,90 €
. Report de fonctionnement	1 113 239,16 €

\*\*\*\*\*

- d'affecter le résultat de fonctionnement de l'exercice 2009 – Budget camping municipal :

. Excédent de fonctionnement	50 063,08 €
. Affectation en investissement	-
. Report de fonctionnement	50 063,08 €

\*\*\*\*\*

- d'affecter le résultat de fonctionnement de l'exercice 2009 – Budget eau potable :

. Excédent de fonctionnement	309 349,46 €
. Affectation en investissement	-
. Report de fonctionnement	309 349,46 €

\*\*\*\*\*

- d'admettre en non valeur les produits irrécouvrables figurant sur les demandes établies par le Comptable du Trésor Public pour le Budget Principal.

Etat N°1	Années 2008 à 2010	8 696,76 €
Etat N°2	Année 2008	219,70 €
<b>TOTAL.....</b>		<b>8 916,46 €</b>

- d'imputer la dépense correspondante à l'article 654 – Fonction 01 du Budget Principal.

\*\*\*\*\*

- d'attribuer les subventions sportives suivantes :

○ ROC NATATION	2 500,00
○ SQUASH ROYANNAIS	500,00
○ UNION DE LA BOULE ROYANNAISE (SECTION LYONNAISE)	500,00
○ SOCIETE COLOMBOPHILE ROYAN SAINT-GEORGES	200,00
○ TOURNOI DE L'OCEAN	500,00
○ ROC PELOTE BASQUE	6 000,00
<b>TOTAL</b>	<b>10 200,00</b>

- d'imputer la dépense correspondante à l'article 6574 – Fonction 40.

\*\*\*\*\*

### E L I T

- comme membres de la Commission d'appel d'offres :

1<sup>er</sup> titulaire : Didier SIMONNET  
 2<sup>ème</sup> titulaire : Marie-Noëlle PELTIER  
 3<sup>ème</sup> titulaire : Jacques LABIA  
 4<sup>ème</sup> titulaire : Gérard FILOCHE  
 5<sup>ème</sup> titulaire : Michel MERLE

1<sup>er</sup> suppléant : Philippe CAU  
 2<sup>ème</sup> suppléant : Pascal REVOLAT  
 3<sup>ème</sup> suppléant : Elisabeth FAUQUET-MOLL  
 4<sup>ème</sup> suppléant : Jean-Claude PATRUX  
 5<sup>ème</sup> suppléant : Jean-Bernard PRUDENCIO

\*\*\*\*\*

### D E C I D E

- de fixer à dix-sept (17) le nombre de membres du Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale, étant précisé que Monsieur le Maire en est, de droit, le Président.

**ELIT**

- comme représentants du Conseil Municipal au sein du Conseil d'Administration du Centre Communal d'Action Sociale :

- Mme Eliane CIRAUD-LANOUE
- Mme Nelly SERRE
- Mme Nancy LEFEBVRE
- Mme Marie DESCHANP
- Mme Dominique BARRAUD DUCHERON
- M. Michel SERVIT
- Mme Geneviève DUMAS
- M. Jacques GUIARD

\*\*\*\*\*

**ELIT**

- comme délégués de la Ville de Royan au sein du Syndicat Mixte du Centre Audiovisuel de Royan pour l'Etude des Langues (CAREL) :

- Madame Véronique WILLMANN
- Monsieur Gérard FILOCHE
- Madame Marie-Noëlle PELTIER
- Madame Marie-José DAUZIDOU
- Monsieur Jean-Michel DENIS

\*\*\*\*\*

- comme délégués de la Ville de Royan au sein de l'UNIMA ((Union des Marais du Département de la Charente-Maritime) :

Membre titulaire : Monsieur Michel SERVIT  
Membre suppléant : Monsieur Bernard GIRAUD

\*\*\*\*\*

**DECIDE**

- de fixer à 10 le nombre des représentants du Conseil Municipal, membres de la Commission Consultative des Services Publics Locaux,

- d'élire comme représentants du Conseil Municipal :

- Monsieur Bernard GIRAUD
- Monsieur Jacques LABIA
- Madame Marie-Noëlle PELTIER
- Monsieur Gérard FILOCHE
- Madame Marie-José DAUZIDOU
- Monsieur Daniel COASSIN
- Monsieur Michel SERVIT
- Monsieur Michel MERLE
- Monsieur Jacques GUIARD
- Monsieur René-Luc CHABASSE



- de désigner au titre des associations locales :

- Madame Lyliane ISENDICK-MALTERRE, au titre du Comité Local de Défense des Consommateurs
- Monsieur Claude BOE, au titre de l'association Royan Océan Club Golf
- Monsieur Patrick LE GUINIO, au titre des Plaisanciers du Port de Royan
- Monsieur Claude CHERRY, au titre de l'association du Centre Socio Culturel de Royan,

- de charger Monsieur le Député-Maire ou Monsieur le Premier Adjoint agissant par délégation de saisir ladite commission pour avis préalable sur tout projet de délégation de service public et tout projet de création d'une régie dotée de l'autonomie financière, avant que n'intervienne la délibération du conseil municipal.

\*\*\*\*\*

### **E L I T**

➤ comme représentants du Conseil Municipal au sein des Conseils d'Administration des collèges de Royan

- Mme Hélène LECOMTE
- Mme Nelly SERRE
- M. Jacques GUIARD

➤ comme représentants du Conseil Municipal au sein des Conseils d'Administration des lycées de Royan :

- Mme Hélène LECOMTE
- Mme Nelly SERRE
- Mme Geneviève DUMAS

➤ comme représentant du Conseil Municipal au sein des Conseils d'écoles des établissements d'enseignement du 1<sup>er</sup> degré de Royan

- Mme Hélène LECOMTE

\*\*\*\*\*

**ELIT**

- comme délégués de la Ville de Royan au sein du Comité du Syndicat Départemental d'Electrification et d'Equipement Rural de la Charente-Maritime:

1<sup>er</sup> titulaire : Mme Marie-Noëlle PELTIER.

1<sup>er</sup> suppléant du 1<sup>er</sup> titulaire : M. Jacques LABIA

2<sup>ème</sup> suppléant du 1<sup>er</sup> titulaire : M. Michel SERVIT

2<sup>ème</sup> titulaire : M. Didier BESSON

1<sup>er</sup> suppléant du 2<sup>ème</sup> titulaire : M. Jean-Claude PATRUX

2<sup>ème</sup> suppléant du 2<sup>ème</sup> titulaire : Mme Marie-José DAUZIDOU

\*\*\*\*\*

**ELIT**

- comme représentants du Conseil Municipal au sein du Conseil d'Administration du Centre Socio Culturel de Royan :

- Mme Eliane CIRAUD-LANOUE
- Mme Dominique BARRAUD DUCHERON
- Mme Marie DESCHANP
- M. Yannick PAVON
- Mme Christelle MAIRE

\*\*\*\*\*

**ELIT**

- comme représentants du Conseil Municipal au sein de la Société d'Economie Mixte pour le Développement de l'Aunis et de la Saintonge (SEMDAS) :

- Au sein des Assemblées Générales Ordinaires et Extraordinaires de la Société d'Economie Mixte pour le Développement de l'Aunis et de la Saintonge:

Mme Nelly SERRE

- Au sein de l'Assemblée Spéciale des Collectivités :

Mme Nelly SERRE

\*\*\*\*\*

- comme représentants du Conseil Municipal au sein du Comité de Direction de l'Office de  
Tourisme :

**Titulaires :**

- . M. Didier QUENTIN
- . M. Gérard FILOCHE.
- . M. Sauveur MEGLIO
- . Mme Véronique WILLMANN
- . Mme Eliane CIRAUD-LANOUE
- . Mme Marie-José DAUZIDOU
- . M. Daniel COASSIN
- . Mme Marie DESCHANP
- . Mme Elisabeth FAUQUET-MOLL
- . M. Michel SERVIT
- . M. Jean-Claude PATRUX
- . M. Jean-Bernard PRUDENCIO
- . M. Jacques LAPOUGE.

**Suppléants :**

- . Mme Marie-Noëlle PELTIER
- . M. Philippe CAU
- . M. Pascal REVOLAT
- . Mme Dominique BARRAUD DUCHERON
- . M. Yannick PAVON
- . M. Jacques LABIA
- . M. Didier SIMONNET
- . M. Bernard GIRAUD
- . Mme Marie-José DOUMECQ
- . Mme Nancy LEFEBVRE
- . Mme Nelly SERRE
- . M. Michel MERLE
- . M. Jacques GUIARD

\*\*\*\*\*

L'ordre du jour étant épuisé, la Séance est levée 20 h 10

\*\*\*\*\*



Pour le Député-Maire,  
Le Premier Adjoint,  
**Bernard GIRAUD**


 The text is followed by a large, stylized handwritten signature in black ink, which appears to be 'Bernard Giraud'.